

# Het Sliedrechts Dialect (391)

## Publicatie van de Oudheidkundige Vereniging "Sliedrecht" "Werkgroep "Dialect"

### HITTEGOLF

't Was me 't zeumertie wel hee? He'n jullie 't ok zô waarm gehad? Nou, ikke wel hoor. Azzie al vijfentachtig ben en je lange zijn 'n bietjie verslete, nou dan hê je 't nie best, hoor. Krege me ok nog die zonsverduistering. Iederêên in de weer en de kranke stinge d'r vol van. 't Is ok wel 'n wondere zaak, dat 't aalemael kan, je komp 'r wel van onder d'n indruk. Ze verkoche d'r zwarte brillechies voor, dan kò je 't wel zien, anders was 't gevaerlijk voor ie ôôge. In de twintiger jaere, toe 'k nog 'n schoolmaaisie was, hê me dat ok is gehad, mor 't jaertal weet 'k nie meer. De mêêster vertelde d'r over, zee dà je 't med 'n stuksie glas mè roet goed zou kanne zien. Zô met 't blôôte ôôg moch ie nie kijke, dat was veuls te gevaerlijk. Met dà verhaal kwamme me opgewonge thuis. Vaoder wis goeje raed. Hij had 'n bak vol stukke glas om de kappe van de klompe die die maakte, glad te schure. Een stuksie glas tusse een wasknijper en 't peetrolietel opdraaie zôdat 't flink gong walme en 't glaosie d'r bove houwe. 't Ging prachtig, hij dee 't ok voor aale buurkaander.'k Weet nog dà moeder riep: "De knijper trugbrenge hoor!" Vaoder was klompemaaker hee, zôdoende,. D'r wazze toe nog gêên schuurmesientjies, belnêênt, 't gong aamel nog met de hand.

### Kroes

In die jaere hê me ok is zô'n waarme zeumer gehad. Toe hoorde me voor't eerst 't woord hitte-golf, dat kwam uit Amerikao. Op ons schoolplaaïn stinge grôôte ouwe kestajerbôôme en 't plaaïn was hêêlemael betegeld. Toe 't dan zô hêet was, gonge me med aale klasse zômor op ons platte gat op de tegels zitte en de mêêster voorleze of 'n raedseltjie opgeve. Omstebeurte gonge me onder 't kraontjie in de gang een kroes waoter drinke, zô was 't wel uit te houwe. 't Was 'n gebeurtenis uit je schoolleve die je nooit meer zou vergete. Aaltijd as 't van dat hêete weer is, denk 'k t'r aan. En wà denk ie van de boere in de hooibouw? D'n hêêle dag pal in de zon en aales nog met de hand?

### Braaikous

Nou lag t'r tusse School Vijf en de spoorbrug 'n grôôte zandplaet. Kà je wel indenke wat 'r beurde as we uit school d'r langs gonge en 't was lêêg eb, dan gonge de schoene en de klompe uit en wij mor baoje, hee. Gezwomme wier d'r niet, dà konne me gêên êêns en je denk toch zeker nie dà je je kleere uit dors te trekke? Wel kwam ie veuls te laet en staildeurwaoternat thuis. As 't aarg waarm was, kwamme daer moeders mè klaaine kaander zitte, die speulde dan med een oud dôôsie en 'n lepel en je hoorde ze niet! Mor de moeders zatte tò nog wel onderwaail aan 'n zwarte kous te braaie, dat mos wel gewoon deurgaon, hee. As wij uit school thuis kwamme, zette moeder de grôôte wastaail mè waoter buite, dat was ons zwembad.

De opgeschote jonges gonge wel zwemme. 'k Hoorde m'n ome is zegge: " 'k Had de revier al over gezwomme zonder dà moeder 't wis, ze doch dà 'k nog nooit natte voete hà gehaold. 't Is nou wel effe anders. 'k Belde onderlest m'n klaaindochter op en d'r man nam de tillefoon aan. 'k Zee: "Is Sandrao d'r niet?" Hij zee: "Neeje, die is zwemme mè Doorties." Mò je wete dat 't hêêle wurm pas twêê maonde oud is!

## **Gêên goeje ouwe tijd**

Nêênt, in de revier kà je nou nie meer zwemme, die is veuls te vuil geworde. Nou hebbe ze overal een luuks zwembad, soms gewoon bij d'r aaige in d'r achtertuintjie. Tot op hôoge leeftijd gaon de mense nog zwemme. Doen ze dat nie meer, dan lôope ze in huis mè bekant gêên kleere aan as 't hêêt is. Ik hed 'n dun jurksie aan mè korte mouwchies, mor m'n opoe dee d'r lange zwarte jurk nied uit hoor, al viele de musse dôôd van 't dak van de hette. Zij sliep in de bedstee en de jonges op zolder waer ie mor net rechtop kon lôope. Ze lagge zô onder de panne, waer d'n hêêlen dag de zon op hà staon brande en d'r was allêên 'n klaain vierkant dak-raompie.

Nêênt, we mosse mor nie meer praote over die goeje ouwe tijd, hee!

Hartelijk dank weer voor deuze bijdraoge Mevr. B. uit P.

Reacties:

R. Buizert. Weresteijn 1. Tel.0184-412035.

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184-415368.